

## Canzone in si

**Autore:** Corbière, Tristan

**Traduttore:** Rendina, Claudio

**Titolo originale:** Chanson en si

**Titolo tradotto:** Canzone in si

**Opera originale:** Les amours jaunes

**Testo usato dal traduttore:** Walzer-Forestier 1970

**Prima pubblicazione:** *Tristan Corbière, Tutte le poesie. Gli amori gialli. Poesie giovanili. Poesie varie. Prose complete, introduzione di Alfredo Giuliani, cura e traduzione di Claudio Rendina*

**Data della traduzione:** 1973

**Luogo di edizione:** Roma

**Collana editoriale:** Paperbacks poeti

**Editore:** Newton Compton

**Numero di pagine:** 125-127

**Testo originale a fronte:** Si

**Forma testo originale:** Metrica tradizionale

**Descrizione metrica testo originale:** 10 strofe di quattro heptasyllabes e un trisillabo

**Rime testo originale:** Si

**Forma traduzione:** Verso libero/Alineare

**Descrizione metrica traduzione:** 10 quintetti versi misura variabile

**Rime traduzione:** Si

**Paratesti:** Si

**Descrizione dei paratesti:** *Il linguaggio di Corbière*, pp. 15-30; *Nota bio-bibliografica*, pp. 31-35; *Note*, pp. 375-386

**Visione autoptica:** Si

**Compilatore scheda:** Jacopo Galavotti